

	ПрАТ «МХП» PrJSC «MHP»	
	Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification	Редакція форми: 0 Form revision: 0 Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022
	Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)	Сторінка 1 з 8 Page 1 of 8

1. Назва харчового продукту та ідентифікаційні ознаки/ 1. Product name and identification attributes	Артикул/ Product code	9720
Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)	Торгова марка/ Trade mark	Qualiko

2. Законодавчі та нормативні документи, які встановлюють вимоги щодо безпечності продукту/2. Legislation requirements for product safety Meat Industry Guide. Chapter 13 Microbiological Criteria.
--

3. Опис продукту/3. Product description
--

Грудні м'язи відділені від грудної кістки (великий м'яз – велике філе). Відділений глибокий м'яз (глибокий м'яз – мале філе). / Breast muscles separated from breast bone (big muscle - breast fillet). Separated deep muscle (deep muscle – inner fillet).



Допускається / Allowed:

- залишки видимого жиру ≤5% від ваги 1 шт. філе / residues of visible fat ≤5% of weight 1 pc. of fillet;



- залишки кісток / residues of bones;

малі кістки / small bones	<7 мм / mm	8 шт/pcs / 100 кг/kg
великі кістки / big bones	>7 мм / mm	2 шт/pcs / 100 кг/kg
малі хрящі / small cartilages	<5 мм / mm	10 шт/pcs / 100 кг/kg
великі хрящі / big cartilages	5-12 мм/ mm	6 шт/pcs / 100 кг/kg
критичні хрящі / critical cartilages	>12 мм / mm	2 шт/pcs / 100кг/kg



Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 2 з 8 Page 2 of 8

- деякі пошкодження, синці та плями / some damages, bruises and spots;

малі світлі крововиливи / small light blood spots	<10 мм / mm	100 шт/pcs / 100 кг/kg
великі світлі крововиливи / big light blood spots	>10 мм / mm	60 шт/pcs / 100 кг/kg
малі темні крововиливи / small dark blood spots	<20 мм / mm	40 шт/pcs / 100 кг/kg
великі темні крововиливи / big dark blood spots	>20 мм / mm	20 шт/pcs / 100 кг/kg



- відсутність 1/3 частини філе за умови збереження анатомічної форми / absence of 1/3 of fillet provided retaining the anatomical form;

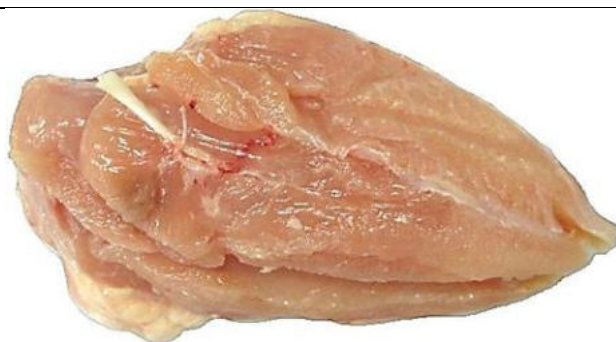


- на замороженому м'ясі несуттєві та незначні сліди морозних опіків / insignificant and minor traces of frost burns on frozen meat.

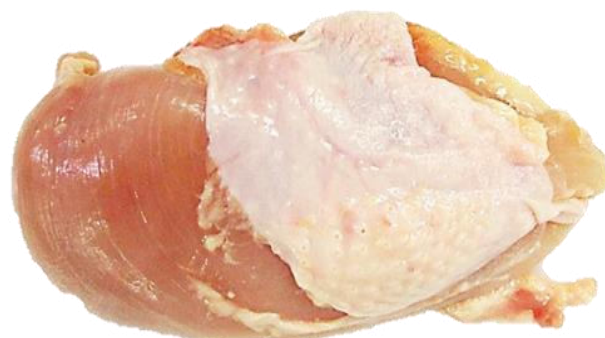
Не допускається / Not allowed:

- наявність великого і малого філе / presence of breast and inner fillet;

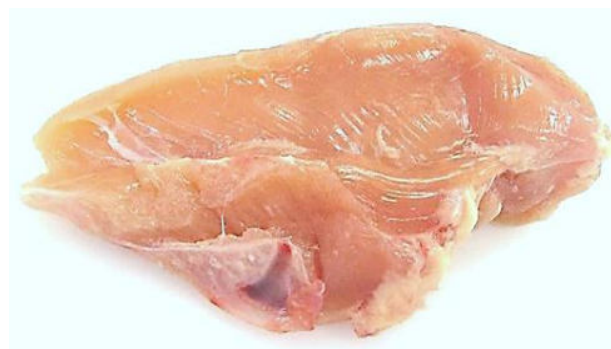
Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 3 з 8 Page 3 of 8



- значні залишки видимого жиру >5% від ваги 1 шт. філе та шкіри / significant residues of visible fat >5% of weight 1 pc. of fillet and skin;



- залишки хрящової тканини, кісток більше допустимого рівня / residues of cartilage tissue, bones more than allowable level;



- значні пошкодження, синці та плями / significant damages, bruises and spots.



Масова частка м'яса птиці з недопустимими відхиленнями може складати не більше 2,5% від партії. / Mass fraction of poultry meat with unacceptable deviations may not exceed 2,5% of the batch.

Маса однієї штуки, г* / Weight of one piece, g*	Продукт не калібрований, але маса одного шматка має бути не менше 140 г. / Product is uncalibrated, but weight of one unit must be more than 140 g.
Тип заморожування* / Freezing type*	Швидке індивідуальне заморожування. / Individual quick freezing (IQF).
Контроль металодетектором* / Metal detector control*	Так / Yes
Контроль наявності кісток* / Presence of bones control*	Так / Yes

* за необхідності/if necessary

Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)	
Редакція форми: 0 Form revision: 0		Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 4 з 8 Page 4 of 8

4. Органолептичні характеристики/4. Organoleptic attributes	
Колір та запах / Colour and odour	Характерні для свіжого доброякісного м'яса. / Typical for fresh benign meat.
Консистенція / Texture	Характерна для доброякісної сировини, м'язи пружні. / Typical for benign raw material, elastic muscles.
Поверхня / Surface	Характерна для м'яса птиці в замороженому стані. / Typical for poultry meat in frozen condition.

5. Фото продукту/5. Product photo	
	

6. Склад продукту** / 6. Ingredients**
Склад продукту для зазначення при маркуванні продукту/List of ingredients for product labeling
Філе велике курчати-бройлера / Chicken-broiler breast fillet

****Походження інгредієнтів зазначено в специфікації на сировину та матеріали/Origin of ingredients is indicated in a specification of raw materials and materials**

7. Характеристики продукту/7. Product characteristics		
Фізико-хімічні характеристики /Physical and chemical characteristics		
Показник/Criteria	Одиниця вимірювання/ Unit of measurement	Значення показника/Value
Температура в товщі продукту, не вище / Product core temperature, not exceeding	°C	мінус 18 / minus 18
Вода технологічна (хімічний тест), не більше / Technological water (chemical test), not more	-	3,4
Нітрозаміни, не більше/ Nitrosamines, not more		
Сума НДМА та НДЕА / Sum of NDMA and NDEA	мг/кг mg/kg	0,002
Мікотоксини, не більше/ Mycotoxins, not more		
Афлотоксин В1 / Aflatoxin B1	мг/кг mg/kg	0,005
Вміст токсичних елементів, не більше / The content of toxic elements, not more		
Свинець / Lead	мг/кг mg/kg	0,1
Кадмій / Cadmium		0,05
Миш'як / Arsenic		0,1
Ртуть / Mercury		0,03

Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)	
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 5 з 8 Page 5 of 8	

Вміст радіонуклідів, не більше / The content of radionuclides, not more		
Cs-137	Бк/кг Bq/kg	200,0
Sr-90		20,0
Вміст пестицидів, не більше / The content of pesticides, not more		
ГХЦГ (альфа-, бета-, гамма-ізомери) / HCCN (alfa-, beta-, gamma-isomers)	мг/кг	0,01
ДДТ та його метаболіти / DDT and its metabolites	mg/kg	0,1
Вміст антибіотиків, не більше / The content of antibiotics, not more		
Тетрациклінова група / Тетрациклін / Tetracycline group / Tetracycline	од/г unit/g	Не допускається/ Not accepted
Цинкбацитрацин / Zyncbacitracin		
Левоміцетин / Chloramphenicol		
Мікробіологічні показники*** / Microbiological characteristics***		
Показник/Criteria	Значення показника/Value	
Salmonella Typhimurium, Salmonella Enteritidis	n=5, c=0, не виявлено в 25,0 г / n=5, c=0, not detected in 25.0 g	

***Мікробіологічні показники нормуються у відповідності до нормативного документу, що діє в країні призначення товару/ Microbiological characteristics are standardized in accordance with the regulations in force in the country of destination

8. Енергетична та поживна цінність на 100 г продукту/8. Nutrition declaration per 100 g	
Енергетична цінність, ккал (кДж) /Energy value, kcal (kJ)	---
Жири, г/Fat, g	---
з яких/of which	
— насичені, г*/saturates, g *	---
Вуглеводи, г/Carbohydrate, g	---
з яких/of which	
— цукри, г*/sugars, g *	---
Білки, г/Protein, g	---
Сіль, г*/Salt, g*	---

* за необхідності/if necessary

9. Інформація щодо вмісту алергенів/9. Allergen information		
Наявність у продукті або можливість перехресного забруднення: Presence in product as an ingredient or possible cross-contamination with:	Як інгредієнт продукту/ As an ingredient Так/Hi Yes/No	Можливість перехресного забруднення/Possible cross-contamination Так/Hi Yes/No
Злаки, що містять рослинні білки та вироби з них / Cereals containing gluten and products thereof	Hi/No	Hi/No
Ракоподібні та вироби з них / Crustaceans and products thereof	Hi/No	Hi/No
Яйця та вироби з них / Eggs and products thereof	Hi/No	Hi/No
Риба та вироби з неї / Fish and products thereof	Hi/No	Hi/No
Арахіс та вироби з нього / Peanuts and products thereof	Hi/No	Hi/No
Соеві боби та вироби з них / Soybeans and products thereof	Hi/No	Hi/No
Молоко та вироби з нього (включаючи лактозу) / Milk and products thereof (including lactose)	Hi/No	Hi/No
Горіхи та вироби з них / Nuts and products thereof	Hi/No	Hi/No
Селера та вироби з неї / Celery and products thereof	Hi/No	Hi/No
Гірчиця та вироби з неї / Mustard and products thereof	Hi/No	Hi/No
Насіння кунжуту та вироби з нього / Sesame seeds and products thereof	Hi/No	Hi/No
Двоокис сірки та сульфіти з концентрацією понад 10 мг/кг / Sulphur dioxide, sulphites at concentrations of more than 10 mg/kg	Hi/No	Hi/No
Люпин та вироби з нього / Lupin and products thereof	Hi/No	Hi/No
Молюски та вироби з них / Molluscs and products thereof	Hi/No	Hi/No

10. Умови зберігання та часові характеристики придатності/10. Storage conditions and shelf life	
Зберігати при температурі, не вище, °C / Storage at temperature, not exceeding, °C	мінус 18 / minus 18
Температура транспортування, не вище, °C / Shipping temperature, not exceeding, °C	мінус 18 / minus 18
Строк придатності до споживання, не більше / Shelf life, no more than	24 місяці / 24 month

11. Інструкції щодо оперування, приготування та використання продукту/11. Instructions on handling, preparation and use of the product	
Розморозити і піддати повній термічній обробці. / Defrost and subject to complete heat treatment.	

Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)	
Редакція форми: 0 Form revision: 0		Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 6 з 8 Page 6 of 8

12. Пакування/12. Packing							
Артикул/ Article	Тип пакування/ Type of packaging	Кількість упаковок/ящиків / Number of packages/boxes	Маса нетто, кг/ Net weight, kg	Маса брутто, кг/ Gross weight, kg	Розміри (ДхШхВ), мм/ Size (LxWxH), mm	Матеріал/ Material	Колір/ Colour
9720	Індивідуальне/ Primary		5,000 - 0,075	5,030 ± 0,005	360×550	Поліетилен / polyethylene	Прозорий / transperent
	Вторинне/ Secondary	2	10,000 - 0,150	10,800 ± 0,100	580×390×110	Гофроящик / corrugated box	Бурий / brown, кольоровий брендований / coloured branded
	Третинне/ Tertiary	52	520,000	-	1200×800×1580	Дерев'яний піддон / wooden pallet, стретч-плівка / stretch film	Світло- коричневий / light brown, прозора / transparent

13. Маркування/13. Labelling			
Маркування наноситься державною мовою України, при поставці на експорт – мовою, що обумовлена в договорі (контракті) на поставку продукції. Допускається наносити додаткову інформацію, що не суперечить законодавству України. / Marking is applied in the state language of Ukraine, in case of export - language which is due in the agreement (contract) for supply of products. Putting additional information that does not contradict the legislation of Ukraine is allowed.			
Необхідна інформація/ Required information	Індивідуальне/ Individual	Вторинне/ Secondary	Третинне/ Tertiary
Назва продукту / Product name	x	x	x
Маса нетто продукту / Net weight	x	x	x
Найменування та місцезнаходження виробника, номер телефону, фактична адреса потужностей / Name, address and telephone number of the producer and address of its production facilities	x	x	x
Найменування, номер телефону та місцезнаходження підприємства, яке здійснює функції щодо прийняття претензій від споживача / Name, address and telephone number of the company which performs the functions for a claim acceptance from the consumers	-	-	-
Країна походження / Country of origin	x	x	-
Склад продукту із зазначенням кількості інгредієнтів в порядку зменшення / List of ingredients in descending order	-	-	-
Часові характеристики придатності продукту/Information about durability:			
- Дата забою та/або виробництва/Date of slaughter and/or production	-	-	x
- Дата заморожування/ Date of freezing	-	-	-
- Дата виробництва та заморожування/ Date of production and freezing	x	x	-
- Дата виробництва та пакування/ Bate of production and packaging	-	-	-
- Дата «Вжити до»/«Best before» date	x	x	-
- Термін придатності /Shelf life	-	-	x
Номер партії/Batch number	x	x	x
Пакувальник/Packager	-	-	x
Умови зберігання/Storage conditions	x	x	x
Рекомендації використання/Recommendations for consumption	x	x	-
Енергетична цінність (калорійність) та харчова (поживна) цінність на 100 г продукту/Nutrition declaration per 100 g	-	-	-
Штриховий-код/Bar code	x	x	-
Знак сертифікації Halal/Sign of Halal certification	x	x	-

14. Умови транспортування/14. Transportation conditions
Транспортують в ізотермічних транспортних засобах, які забезпечують збереження якості продукції, згідно правил і норм перевезення швидкопсувних вантажів, які діють на даному виді транспорту. / Transportation in isothermal vehicles, ensuring the preservation of product quality in accordance with the rules and norms for the transportation of perishable goods, operating on this type of transport.

15. Способи розподілення/15. Methods of distribution
Оптова торгівля. / Wholesale.

16. Використання за призначенням/очікуване оперування кінцевим продуктом/16. Intended use/expected handling
Вжити в їжу після повної термічної обробки за умови дотримання умов зберігання, термінів придатності і герметичності упаковки. / Eat after complete heat treatment subject to storage conditions, shelf life and tightness of the package.

Ф-02-02 Специфікація на продукт F-02-02 Product Specification		Філе велике курчати-бройлера заморожене (фасоване в полімерний пакет 5 кг, ТМ «Qualiko») / Frozen chicken breast fillet boneless & skinless (packed in poly bag 5 kg, TM «Qualiko»)	
Редакція форми: 0 Form revision: 0	Форма діє з: 18.04.2022 The form is valid from: 18.04.2022	Сторінка 7 з 8 Page 7 of 8	

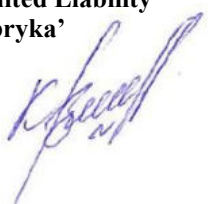
17. Будь-яке ненавмисне, але обґрунтовано очікуване використання не за призначенням або неналежне оперування і їх небезпечні наслідки/ 17. Any unintended but reasonably expected use or improper handling and dangerous consequences thereof
Розморожений продукт не підлягає зберіганню і повторному заморожуванню. Не призначено для вживання в сирому вигляді. / Once defrosted do not refreeze or store. Not intended for consumption in raw state.

18. Потенційні споживачі/18. Potential customers
Всі верстви населення. / All segments of the population.

19. Обмеження у споживанні продукту, зокрема окремими (чутливими) групами споживачів/ 19. Limits of the consumption of the product, including specific (sensitive) consumer groups
Відсутні. / None.

Посада / Position	П.І.Б. / Name, Surname	Підпис / Signature	Дата / Date
----------------------	---------------------------	-----------------------	----------------

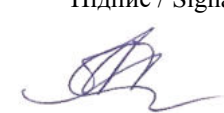
**Філія «Переробний комплекс» ТОВ «Вінницька птахофабрика» /
Branch 'Pererobniy Kompleks' of Limited Liability
Company 'Vinnytska Ptahofabryka'**

Провідний технолог з виробництва та переробки продукції тваринництва / Leading technologist for production and processing livestock products	Інна Криворотенко / Inna Kryvorotenko		05.07.2022
---	--	--	------------

**ПрАТ «Миронівська птахофабрика» /
PrJSC 'Myronivska Ptakhofabryka'**

Начальник технологічного відділу / Head of Technology Department	Олександр Бережний / Oleksandr Berezhnyy		05.07.2022
---	---	---	------------

Затверджено / Approved	П.І.Б. / Name, Surname	Підпис / Signature	Дата / Date
------------------------	------------------------	--------------------	-------------

Головний технолог, Відділ розвитку продуктів / Chief Technologist, Product Development Department	Ганна Сузова / Hanna Suzova		05.07.2022
---	--------------------------------	--	------------

Від імені / On behalf of :

Назва компанії / Name of the Company	Посада / Position	П.І.Б. / Name, Surname	Підпис / Signature	Дата / Date
--------------------------------------	-------------------	------------------------	--------------------	-------------

